

Wajagan kan Julimaman

Awad kan si Wajagan
un anak ja Langa-an kan Paguttiapanan
un umili ud Kajallayapan.
Makalkalagip kan si Wajagan
tay piy-ona un umatubang kan Julimaman.
Aji kad pay ija kanu ud vinanatan.
Nan-asawa ja Wajagan kan Julimaman,
vuvya-i un kapintasan,
nanjinjinamag sijit aw-awiya pay yan.
Hay a-ay, inatjan Kabunyan
jijas napintas a inggawan.
Kit hijit majamjama,
makalikna si Julimaman
tay siya kit in naka~~l~~ga-an.
Haji-it maliknan Julimaman
un siya kit mavugiyon,
umissaw jit mangan na-a
kit kama pay si nasigab
jit longlong-ag na.
Majanagan a si-i Wajagan
nu ngajan ji rimidyu na
ta san nun vumilog ji ud asawa na.
Kit na-id agsana kanu ummoyan
sijajit navilog a pangngagasan.
Am-amin jajit ina manjamagan
Na-id kanu mit mivyaga ja
un gapun ji ud nasakitana
tay si Julimaman kit kumapkapsuton.
Ot immoy ja kanu amin jinatong

amin jajit mammadtu
un mangngagas hiji nga igaw.
Ot invyaga ja kanu kan Wajagan:
”Ay, ay Sinyur Wajagan,
umoy ka ud Jullangitan
tay siyad igaw ji kavivilga-an
a mammadto kin pangngagasan.”
Ot kumamkamakam si Wajagan,
tay awajay majanjanagan
kin asawa un Julimaman.
Hajit inggaw kanus jit jalan,
inggaw tagu un kunmamakam,
nga manodtodjak, ina anapon si Wajagan.
“Ay ay, Sinyur Wajagan
mampa-uli kan a tay si asawam kit natoyon,”
kan kanun jit tagu un
man-ivya-ag kan Wajagan.
Ay, a-ay, amod kanun unay
jit sigab nakom Wajagan.
Ot umivi-ivil kanu un manpa-uli
ina ilan si Julimaman.
Ot inyig-igaw na kanu si manun al-algaw
tay manladlajingit ngarud kan asawa na.
Ot ivyagan jat tagu kanu:
“Ay a janjani makavulan
nga itakun a ilvon si asawam
ma-an-anom tay siya kit najatnganan,
un panangayab ud Kabunyan,”
kan kanun jajit tagun lallakay siji ay yan.
Ot na-id kanun unay ina patpatiyon
tay ya nasigab jit nakom na.

Ot suma-al kanu ja kakapingsan na
ja Ginnayuwan kan Iwaginnan.
“Ay ay, Sinyur Wajagan,
manga-asi ka a ta ika pay ud ilan
tay ya pigan al-algaw nga vinanvyantayan
takus Julimaman.
Kit na-id mit ina makwana-an,
tay aji na mit manpa-uli un lumikavyang.”
Ay ay, ey majin kuman Wajagan
a ngim amin jit lallakay kit ija a patigma-anan.
Ot nalyad si Wajagan.
Aji ja kad pay nangwa si tavalang
nga siyad man-ikwa-an ja kan Julimaman
ot ija iyanud sit wangwang
nga manalan sijin kawayan
ad vayvyay ta san nun kit na-id a
ta in ja masingsingan.
Mawakas kanu kit
nasigav ya unay
angos ud Wajagan.
Nangwa si ina manluganan
ta ina ud tun-ujon si ud Julimaman.
Amin kan jad tagu a inna ud la-usan,
amma-ana kanun jamagon
nu kawad kaysanan jit tavalang.
Na-id maka-ivyaga a
tay ivyaga jan lawan
nanla-us jit tavalang.
Majamjama man nu man,
adtu un na-ila na jit tavalang
sit jagsiyan ud Ginuvayan.

“Ay a-ay, adtu man
din tavalang ni Julimaman.
Iyak o man jamagon
no anu ta ina kaysanan,”
kan kanun Wajagan.
Ot sumungad kanus jit
sumilisiling a voloy
ot kumabla-aw.
Inkanun jiji vakvakotan avton.
“Ay ay, Sinyur Wadagan,
anu aya ta gaga^lam?”
kan kanun Ginuvayan.
“Iyak a-a jamagon
nu kawad igaw ji asawak un Julimaman.”
“Awajon a nga innikwak sijin kwaltu-u
un siyad nangikwa-ak si jajit vyalituk
tay ya siya mit napiyan igawana.
Tay apaman a iyak vuktan,
kama mit si nasuyop si Julimaman.
Siya nga iyak sinussuwa
kit namidwan sinagid ku
sit sul^kud ku un vul^lawan.
Pagam-amwan kit sumikad si Julimaman.”
Ot ilⁿok na kanu si Wajagan
ot nan-avot ja ka-an Julimaman
ot manlag^lagsak ja kanun un-una yan,
ot nantillitiliw ja tay ay Wajagan
kit inya-angos na si Julimaman.
Amma-an kanu man Ginuvayan
un sa^ludsujon jit na^lpuwan ud Wajagan.
Invoswoy na kanun ama nas Paguttipanan.

“Ay, a-ay, ka-anakak jakayu un losan
tay sunud ku si Paguttipanan.
Navyayag a na-id ikami nan-innil-an,
tay niwalas kami-i najumajuma-a si igawan.
A ngem sakon a kit na-id mit ta innak magragsakan
tay na-id mit ta ginanakak
a hiya ta innak pangipatawidan an
tun amin a sanikwak,”
kan tun aya, kan kanun ud Dunya Ginuvyayan.
Aji ja kad ininggaw yan
ta adsan Ginuvayan jija ud pinaluvusan.
Majamjama kanu, ma-avus makavulan,
“Ay, ay anak ku Wajagan.
Ya adtu an tun ivilin ku
kan jakayu un man-atubang:
Amin a sanikwak,
amin a nga vinaknang ku,
manalanon a amin kan jakayu
tay na-id mit ud anak ku,”
kan kanun ud Dunya Ginuvayan.
Ot ina kanu iyoy jijad Kajallayapan.
Jumatong ja kanu ma-a-an,
amod kanud ragsak jajit kuwa ja un ka-ilyan,
lallalu ja Langa-an kan Paguttipanan
un manakom ud Wajagan.
Ot kingwa ja kanu jin
laglagsak ja un loslosan.
Ot ingganas ji on kit
naviyag ja Wajagan kan Julimaman
un ing-inggana kit namvyalvyalin
a jija jit kavyaknangan

V22_Wajagan kan Julimaman

tay nantipon jin patawid

Ginuvayan kan Paguttiapanan

tay vavyaknang ja mit a losan.

Ot naviyag ja nga an-anjuwan.

Ot siyaji jin istolyan

Wajagan kan Julimaman.

Recorded on December 4–5, 2006, in Kalinga, Philippines

Oral account by Barcelon Panabang

Transcription and Translation by Scott M. Saboy & Lawrence A. Reid

Assisted by Warren Panabang

Recorded and supervised by Michiyo Yoneno-Reyes

<http://www.ioc.u-tokyo.ac.jp/~yoneno/database.html>